

Informaciones acerca de la municipalidad, sus sucursales y sobre el Centro de Salud

Información sobre cada edificio gubernamental e instalación importante

● **Horario de atención al público:** de 8:30 a 17:15 hs (excepto sábados, domingos, días festivos y el periodo de fin de año y Año Nuevo).



1 Municipalidad de la ciudad de Okazaki

Jūō-chō 2-9

☎ 0564-23-6000 (Principal)

☎ 0564-23-6262

2 Sucursal Okazaki

Hane-chō Aza Kitono 15
Edificio CIVIC CENTER,
2do piso

☎ 0564-51-1578

☎ 0564-57-1047



3 Sucursal Ōhira

Ōhira-chō Sarada 6

☎ 0564-22-0174

☎ 0564-27-1161



4 Sucursal Tōbu

Yamatsuna-chō Aza Tenjin 2-9

☎ 0564-48-2921

☎ 0564-27-8002



5 Sucursal Iwazu

Nishi KuraMae-chō Aza Kihira 45-1
Centro Comunitario de la región del
Norte Nagomin (Hokubu Chiiki Kouryuu
Center Nagomin) 1er piso

☎ 0564-45-2511

☎ 0564-27-3403





6 Sucursal Yahagi

Yahagi-chō Aza Sonzyo 45-1
Centro Comunitario de la región
del Oeste Yahagi Kan (Seibu
Chiiki Kouryuu Center Yahagi
Kan) 1er piso
☎ 0564-31-3201
📠 0564-33-1039



7 Sucursal Mutsumi

Shimoaono-Chou Aza Tenjin 64
☎ 0564-43-2500
📠 0564-57-5022



8 Sucursal Nukata

Kashiya-chō Aza
Yamanokami 21-1
Centro Nukata (Komorebi Kan)
1er piso
☎ 0564-82-3100
📠 0564-82-3634



9 Centro de Salud de Okazaki

Wakamiya-chō 2-1-1
Okazaki Genki Kan 2do piso
☎ 0564-23-6179
📠 0564-23-6621

11 Centro General de asistencia a los Animales "Animo"

Kake-machi Aza Ōyamada 1
(dentro del parque Higashi Koen)
☎ 0564-27-0444
📠 0564-27-0422

10 Rincón de Servicios al Ciudadano (AEON MALL Okazaki West Avenue, 3er piso)

Tosaki-chō Aza Sotoyama 38-5
☎ 0564-73-6621
📠 0564-73-6622



●Horario De 11:00 a 19:00 hs
●Cerrado Miércoles, tercer domingo de cada mes, vacaciones de Año Nuevo y los días de cierre de AEON MALL Okazaki.

●Horario De 9:00 a 17:00 hs
●Cerrado Lunes (o el siguiente día laborable si el lunes es festivo), vacaciones de Año Nuevo

Principales funciones de las sucursales

Relacionado con los registros en el Kōseki, con los registros de los ciudadanos y con el registro del sello personal

Solicitud de registro en el Kōseki (Nacimiento, Casamiento, Fallecimiento) ● Solicitud de Permiso de Cremación ● Solicitud de Modificación en el registro del Ciudadano (Mudanza a esta ciudad, Mudanza a otra ciudad, Cambio de Domicilio, etc) ● Registro del Sello Personal, Pedido de Cancelación de Solicitudes ● Emisión de Certificados (relacionados al Certificado del Registro Familiar/Certificado Individual del Registro Familiar, Copia del Certificado de Residencia, Copia del Certificado de los domicilios anteriores, Certificado del Sello Personal, etc) ● Renovación del certificado electrónico instalado en la Tarjeta My Number e inicialización del PIN correspondiente.

Sobre el Seguro Nacional de Salud / Sobre los Auxilios Médicos

Sobre el Seguro Nacional de Salud (solicitud de inscripción, de baja, de cambios) ● Solicitud de Pago de Gastos Médicos, solicitud de Asignación por Nacimiento (shussan ikuji ichiji kin), solicitud de Pago por Gastos de Sepelio ● Solicitud de reexpedición de certificados de calificación, etc. ● Solicitud del Sistema de Auxilio para Gastos Médicos para las Personas Mayores ● Solicitud del Sistema de Auxilio para Gastos Médicos para la Niñez ● Solicitud de Chequeo Médico General (ningen dokku) ● Certificado de pago de las cuotas del seguro ● Emisión del aviso de confirmación de pago

Sobre el Seguro Nacional de Jubilación

Sobre el Sistema Nacional de Jubilación (kokumin nenkin) (solicitud de ingreso, de baja, de cambios), solicitud para la Exención de los pagos del Seguro Nacional de Jubilación.

Sobre los impuestos

Emisión del Certificado de Pago de Impuestos (kazei shōmei-sho), Certificado de la Renta/Ingresos (shotoku shōmei-sho), Certificado para las Entidades con Personería Jurídica, Certificado Detallado del Registro del Libro Mayor de los Impuestos sobre los Bienes Inmuebles o sobre el Activo fijo, Certificado del Pago de los Impuestos (nōzei shōmei-sho).

Sobre el Bienestar Social

Solicitud de la Asignación para Menores (jidō teate) y prestaciones similares, información sobre el programa especial «Tarjeta Hagumin» (digitalizada) para

familias con hijos., solicitud para pedir el Reconocimiento para recibir Atención y Cuidados Necesarios y Apoyo de enfermería a largo plazo, aceptación de donaciones para la Cruz Roja Japonesa.

Sobre las Elecciones gubernamentales

Realización de la votación anticipada (solamente en época de elecciones).

Sobre la basura de gran porte

Venta del sello (que son pequeños sellos adhesivos especiales), que debe colocarse en la basura de gran tamaño o gran porte para poder desecharlo (sodai gomi shīru).

En algunas oficinas de correo de la zona de Nukata puede solicitarse la emisión de algunos certificados.

[Lugar]

Oficinas de correo de Miyazaki, de Katano, de Nukata Hokkyu Kan'i

[Certificados que pueden pedirse]

Certificado del Registro Familiar/Certificado Individual del Registro Familiar (Koseki Toshohon) ● Copia del Certificado de Residencia ● Copia del Certificado de los domicilios anteriores ● Certificado del Sello Personal (inkan) ● Certificado de Pago de Impuestos (kazei shōmei-sho) ● Certificado de la Renta/Ingresos (shotoku shōmei-sho) ● Certificado del Pago de los Impuestos (nōzei shōmei-sho) (sólo para los casos en que se a pagado completamente. Excepto los impuestos municipales para las personas jurídicas y empresas privadas) ● Certificado de Pago de Impuestos a los Automóviles Ligeros (para usar en la inspección) ● Certificado de Propiedad ● Certificado de Evaluación ● Certificado del Tributo Público.

[Horario]

De 9 a 17 hs (para el correo de Nukata Hokkyu Kan'i a partir de las 8:30 hs) .
(El correo funciona todos los días, excepto 29 y 30 de diciembre).

※ Como sólo algunas personas en ciertas condiciones pueden realizar la solicitud, es conveniente confirmar o recavar información anticipadamente en la **sucursal de Nukata**
(☎ 0564-82-3100 📠 0564-82-3634)

Rincón de información sobre los servicios municipales

問 ☎ 0564-23-6612 📠 0564-23-6013

Además de poder consultar material administrativo, se distribuye también la revista municipal, se ofrece información sobre diversos eventos, folletos de las

instalaciones y mucho más

[Lugar]

Municipalidad de Okazaki Edificio Oeste (Nishi chōsha), 1er piso

[Horario]

De 8:30 a 17:15 hs (excepto los días que la municipalidad está cerrada)

Información sobre el Centro de Salud de Okazaki

問 ☎ 0564-23-6179 📠 0564-23-6621

[Lugar]

Ciudad de Okazaki Wakamiya-chō 2-1-1
Okazaki Genki Kan 2do piso

[Servicios]

Seguros y asistencia médica locales, promoción de la salud, higiene, medidas contra enfermedades infecciosas, vacunaciones, pruebas de detección de cáncer, controles de salud infantil, salud mental, etc.

Centro General de asistencia a los Animales ANIMO

問 ☎ 0564-27-0444 📠 0564-27-0422

Ofrecemos servicios de rescate y reubicación de perros y gatos, así como asesoramiento sobre el cuidado y adiestramiento de mascotas. A lo largo del año, también organizamos diversos eventos y curso educativos.

[Lugar]

Kakemachi Oyamada (dentro del Parque Higashi Koen)

[Horario]

De 9:00 a 17:00 hs

[Cerrado]

Lunes (o el siguiente día laborable si el lunes es festivo), vacaciones de Año Nuevo (del 29 de diciembre al 3 de enero)



Cadastro o registro de los perros

Es necesario realizar el registro de los perros y la solicitud debe presentarse en un plazo de 30 días a partir de la adquisición de un perro no registrado (o, en el caso de los perros menores de 90 días, en un plazo de 30 días a partir de que el perro cumpla 90 días de edad). Incluso en el caso de los perros registrados, es necesario notificar cualquier cambio de domicilio u otros datos del propietario.

Vacuna Antirrábica

Los perros de 91 días o más deben recibir una vacuna anual contra la rabia en una clínica veterinaria entre abril y junio (las fechas de las vacunaciones en grupo se anunciarán mediante notificaciones individuales y en nuestro sitio web).

Tenga en cuenta que el Centro General de asistencia a los Animales ANIMO no realiza vacunaciones antirrábicas ni diagnósticos de ningún tipo.

Rincón de servicios al ciudadano

問 ☎0564-73-6621 📠0564-73-6622



[Lugar]

Aeon Mall Okazaki West Avenue (avenida/pasillo oeste),
3er piso
Tosaki-chō Aza Sotoyama 38-5

[Horario]

De 11:00 a 19:00 hs.

[Cerrado]

Todos los miércoles, todos los 3ros domingos de cada mes, y en el
descanso de Fin de Año (del 29 de diciembre al 3 de enero) y los días de
cierre de AEON MALL Okazaki.

[Trámites que se pueden realizar]

Emisión de diversos certificados (Certificado del Registro Familiar/Certificado Individual del Registro Familiar, Copia del Certificado de Residencia, Copia del Certificado de los domicilios anteriores, Certificado del Sello Personal (inkan), Certificado de Pago de Impuestos (kazei shōmei-sho), Certificado de la Renta/Ingresos (shotoku shōmei-sho), Certificado del Pago de los Impuestos (nōzei shōmei-sho), etc), notificaciones de mudanza a la ciudad, salida de la ciudad, mudanza dentro de la ciudad, nacimientos, matrimonios, etc.; trámites relacionados con la adquisición y pérdida de cualificaciones para el Seguro Nacional de Salud, sistema de asistencia médica para mayores de 75 años, certificado de beneficiario de gastos médicos de los hijos, etc., asociados a la notificación de cambio de residencia (mudanza a la ciudad, mudanza de la ciudad, mudanza dentro de la ciudad, etc.); trámite de registro (eliminación) del Sello Personal (inkan), ayuda para solicitar el My Number Card y la emisión de la tarjeta correspondiente (se requiere reserva) y otros trámites.

- ※ Los días domingos no se pueden emitir los siguientes certificados: Certificado de Pago de Impuestos (kazei shōmei-sho), Certificado de la Renta/Ingresos (shotoku shōmei-sho), Certificado del Pago de los Impuestos (nōzei shōmei-sho).
- ※ Las notificaciones realizadas los sábados, domingos, feriados nacionales y por la noche (a partir de las 16:30 horas) se registrarán al día hábil siguiente cuando funcione la municipalidad central. (Y tomará varios días más para realizar un registro en el registro familiar - koseki).
- ※ No se aceptan notificaciones de matrimonios, nacimientos, etc. de personas de nacionalidad extranjera.
- ※ Existen otros trámites que no se pueden realizar y certificados que no se pueden emitir. Consultar con antelación en la web de la ciudad o por teléfono.